

**UNITED REALTY LTD.**  
3879 OAK STREET  
VANCOUVER, B.C. V6H 2M6

**UNITED REALTY LTD.**  
3879 OAK STREET, VANCOUVER, B.C.  
黃如柏 Office: 736-3831  
PAK Y WONG Res. 271-2542

**代理投資置業 生意買賣估價**

▲列治文，四年新屋，上下共四睡房，兩廳兩套房，雙車房，近學校，交通方便，可接充銀期約六萬，十二厘半息，開價廿二萬九。  
▲業主已置新居，急售列治文七年新屋，十六萬餘。  
▲雲東區六十四街，柚木地板，三睡房，土庫全部完備，包括廚房，開價十六萬餘。  
▲列治文四年新屋，街角屋，地點好，近第三路，連地頭，開價廿三萬。  
▲列治文，兩層商業樓，連餐館物業，地點適中，前景觀，開價七十多萬。  
▲西溫哥華，商業樓一座，銀行租客，管理簡便，二百多萬。

▲雲東區三年屋，四睡房另休息室，土庫全部完備，有泳池，地六十七乘一百一十一，七十萬。  
▲南溫哥華區有景新屋三或四睡房，大客廳飯廳，雙車房，7333 W. BOULEVARD，星期日一至五時開放。  
▲雲東區三年屋，四或五睡房，有泳池，取價七十萬。  
▲KITSILANO兩層柏文，約千尺，十二萬九。  
▲一六六四三三三二〇四號一房柏文，七百四十尺，地點好近巴士及市場，十四萬九。星期一至六時開放。  
▲一五八五東四街二〇三號兩房柏文，約九百尺，連六件電器家具及窗簾，星期六十二時至二時半開放。  
▲七五〇東七街三三三號有一房柏文近菲沙街，七萬八。  
▲五睡房兩層屋，土庫全部完成，近四十二街夾乃路，廿一萬。

**Canada Permanent Trust**  
百萬能實業有限公司  
寫字樓 682-6611  
住家 321-9831

**Florio Yuen 阮光成**

▲西區醫生樓，地位好，九年新，廉價卅萬。  
▲溫市購物中心，前面停車，石屎建築一層高，年年加租，一百廿三萬餘。  
▲般拿備購物中心，一年新，一層高，舖前停車，一百四十萬餘。  
▲西溫哥華購物中心，一年新，一層高，舖前停車，租客付什費，二百萬。  
▲北溫哥華購物中心，一年新，最佳位置，地底停車，三百八十萬。  
▲般拿備柏文，全區最靚，十四組，地底停車，歡迎參觀比較，六十六萬。  
▲PRINCE GEORGE購物中心，發展最快，利潤高，有銀行餐館等，五十四單位，近市中心，一百六十八萬，首期七十萬，其他供銀行，利息平到笑。

**B. B. 公司**  
BLOCK BROS. REALTY  
HOLIA CHOW (周太)  
公司 273-3111 住宅 271-7874

傳呼機 687-7711 #7207  
代理買賣地產物業，免費估價，通國粵滬語

▲雲東區近士威商業樓，建築堅固，是兩層，交通方便，即可過手，每層三房兩廳，加邊界，交通下，可入伙，每幅九畝，每月一萬九。五年後付清所餘無幾，欲購從速。  
▲白石鎮對面，美國地，四十畝，每畝美金一萬二。  
▲列治文新屋四睡房另加副廳，地五十五萬，實用面積二千八百五十尺，有乘十二萬五千按揭。

**六月新盤**

▲249 E. 57th Ave. 新屋，土庫，鄰近街，可立向，十五萬餘。  
▲里里里 (LIMBERY) 三層複式三睡房，還可接充六萬餘，十四萬半，按揭。  
▲新屋 6334 地段，降價十三萬九，揭。  
▲華埠近一年新三睡房，城市屋 30 SPUR FOR 30，十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。  
▲十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。  
▲十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。  
▲十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。  
▲十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。  
▲十萬餘，業主遷居，適宜小家庭，地段好，揭。

**Gary Tse Realty Ltd.**  
#8-426 Main St. Van.  
謝大鈞 Gary Tse  
電話: 278-2994  
270-1971  
或 683-4618

▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。

**Wayne Chan, B.C.E.**  
Res: 420-7263  
Pager: 687-7711 #7712  
6550 E. Hastings St., Burnaby, B.C.

**平到你笑**

屋主急售，開價十七萬七千，本拿比區 SUS STRATFORD 六十六尺地，樓上三房另土庫，全部裝修完成，好地區，交通方便，近學校。  
請問陳英偉 WAYNE CHAN  
電話: 420-7712  
公司: 291-1181

**王震漢**  
Thomas C. Wong  
滿堂紅實業有限公司  
CENTENNIAL REALTY (1978) LTD.  
公司: 438-1455  
住宅: 254-2567

▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。

**Success Realty Ltd.**  
REAL ESTATE and INSURANCE  
145 KEEFER STREET VANCOUVER  
辦事處電話: 687-8899

**代理置業投資 汽車房產燕梳 各行生意保險**

我們的商業燕梳保險最平 平過人服務好 勿遲疑快快來 保證滿意

▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。  
▲東區商業樓，近士威，地段好，生意興隆，開價廿八萬。

鍾天賜 876-4575  
伍澤森 327-7842

（逢星期日 2-4 時開放）  
2567 MCGILL ST.,  
近 P.N.E. 兩房一廳，全屋新裝修，水喉，電線，及雙層玻璃窗，土庫另有兩房及水廁，價 \$119,000。銀期可直接充業主，十五厘息，人見人愛，歡迎參觀。

徐松齡 263-9854  
商業旺舖標準地，樓上兩睡房柏文一組，開價廿萬餘元。

伍澤濂 733-5743

**商業樓**  
●兩個舖位，兩組柏文 66x132 位喜士定街東開價 \$330,000

**郊區獨市雜貨店**  
●附近兩三里無競爭，潛力無窮，舖面闊大，街角地位，停車場可容七部車，舖後一廳三房，居住地方雅潔舒適，舖租平，租約長，取價 \$34,700

**ALEX T. L. YUEN 阮廷華**  
254-7333

阮廷華君現加入本公司為僑衆服務。阮君畢業於卑詩大學，居本市多年，對本市地產情況熟悉，各僑胞如有房屋買賣委託，阮君自當竭誠服務。

▲光猛潔淨四睡房，另土庫完成，地點好，售十四萬餘。  
▲東區四睡房，49.5x122 地，十四萬餘。  
▲發財西餐館位於白石鎮旺區，66 座，大有前途，售 6 萬 9 請還價。  
▲實業連雜貨生意，有地方可住，只售十一萬九。  
▲雲東區，兩睡房開大柏文，900 餘呎，開價九萬餘，請還價。

**實事實業燕梳 公有股**

▲抵買上下仔屋，每層三房，主人房有浴室，1740 E 15 街。只售十九萬九千五百。  
▲位於 1712 E 63 街。兩層三房，五人房有浴室，石圍牆，觀花園。二十二萬九。  
▲西區 1076 PINE CRESSBANK，高尚住宅區，三大睡房，主人房有浴室，大廳及現代化廚房，土庫完成。風景如畫，五十萬。  
▲東區八年新，三房另土庫兩房廳浴室廚房齊五十七呎夾 CULLOCH 之石屎圍牆廿多萬。  
▲東區新屋，4518 E LGIN。主人房有浴室，土庫有浴室。面積一千三百三十尺。十九萬五千。  
▲東區 146 E 18 AVE. 任你選擇則建新屋，由二十一萬至二十四萬。

**馮沾 (Jim Fong) United Realty Ltd. 3879 Oak St. Van.**  
公司: 736-3831 或 687-7711-PAGER #410 (24 小時)  
住家: 733-4736  
(代理買、賣一切地產物業，免費估價)

**柏文樓**  
▲十一年新近唐人埠五十組柏文一百九十五萬。  
▲二十年石屎大廈四十六組，地大，位置好，一百六十九萬。  
▲二十一年新五十六組，二百一十五萬。  
▲二十一年新五十七組，二百零五萬。  
▲九九年新二十八組，一百零五萬。  
▲西區地王，十三組紅色磚建築每組寬大有兩房及一房。地七十五乘一百乘一百廿五特價急賣。

**商業樓**  
▲大型商場共有十八租客，地約六萬九千尺，全部租滿，一百四十五萬。  
▲三層商業大廈，一年新，二百九十萬。  
▲西區地王 GRANVILLE ST. SUTHER 新商業樓兩舖位。  
▲埠邊市中心，大型商場，日做二千，面積六千尺，地 110x130，停車場，實業及生意平賣四十六萬九千。

**建築地**  
▲16357 FRASER HIGHWAY 商業地一畝半，二十八萬九千。  
▲本埠商業及柏文地一畝，一百四十萬。  
▲西區商業地 100x125 一百四十五萬。

**生意**  
▲二埠士多生意，日做八百，六萬九。  
▲西區十六街及 BLENHEIM 士多生意日做四百五，只賣二萬六千九。  
▲唐人街肉舖及雜貨生意，急賣。

**投資美國西雅圖地產**  
▲新建十五間仔屋，地大，建築材料一等，二千多尺，價目由十二萬七千至十四萬三千，首期現銀百分之五，機會難逢。  
▲一年新商業大廈舖位及寫字樓，全部租滿，四百一十萬美金。  
商業樓等，詳情來電詢問。